

Notre 6ème



n° 180 - 2 €
Février 2005



**Exposition
"les femmes dans le monde"**

Voir en p. 5



*L'année du singe,
exposition de photos.
Voir en p 4.*



*Bicentenaire de l'école
Stanislas.
Voir en p 8.*



*La carte des travaux
et investissements
municipaux.
Voir en p 8-9.*

« Un nouvel endroit à deux pas du jardin du Luxembourg »

SUMAI'S CAFE

Restaurant – Salon de Thé
33, rue de Vaugirard 75006 Paris

Cuisine Traditionnelle Française et Spécialités Méditerranéennes

Sumai's Brunch

(tous les dimanches de 12h. à 16h.)

Formule à 29 €

Buffet à volonté

Viennoiserie, Pains Variés, Boissons Chaudes, Jus d'orange Pressé
Et le choix parmi : 4 Entrées, 7 Plats, 4 Desserts

Une soirée à thème tous les mois

Concert Live de Jazz

Tous les 1^{ers} mardi de chaque mois
(sur réservation uniquement)

Location de salle tous les jours de

9 h. à 18 h.

Le Sumai's Cafe c'est aussi ...

400 m² d'espace événementiel en location simple
ou « clefs en mains »

Un petit Salon privé pour les amateurs de cigares

Ouvert 7 jours sur 7 de 18 h. à 2 h.

Renseignement et réservation : 01 42 22 39 00

www.sumaiscafe.com

Et aussi notre Galerie de Photos

www.sumaiscafe.com/gallery/sumaiscafe.htm

BAR

RESTAURANT

HORSE'S TAVERN Café

16, Carrefour de l'Odéon

75006 PARIS

Tél. 01 43 54 96 91

Ouvert tous les jours de 8 h à 2 h
du lundi au dimanche
Jusqu'à 4 h vendredi et samedi

BRASSERIE



brasserie
LIPP

*L'esprit et la tradition
au cœur de
Saint-Germain-des-Près*

151. boulevard Saint-Germain, PARIS 6^e

TÉL. : 01 45 48 59 91

OUVERT TOUTS LES JOURS JUSQU'À 2 HEURES DU MATIN

RESTAURANT ITALIEN



Spécialités à emporter Livraison à domicile le soir



11, rue Saint-Placide - 75006 Paris

Tél. : 01.42.22.51.96 Fermé le Dimanche

Actualité pages 4-5

- Dans le cadre de la Journée de la Femme : « Les Plumes Féminines du 6^e »
- L'année du singe à Paris.
- « Les Femmes dans le monde » photos d'Olivier Cormier et Stéphanie Pardo.
- Toujours à l'affiche jusqu'au 28 février : l'Oiseau dans l'art de l'Afrique de l'ouest.

Agenda pages 6-7

- Expositions - Visites-Conférences - Théâtre - Animations - Concerts
- Concert spécial au profit d'un pêcheur Sri-Lankais.

Action municipale p. 8-9

- Travaux et investissements 2005.

Permanences page 10

- Permanences du Maire, de ses adjoints et de vos Députés.

Vie pratique page 10

- Pharmacies de garde de jour.
- Nos adresses pratiques.

Associations page 11

- Le Collège Stanislas a 200 ans.
- Du côté des associations.

Notre 6^{ème}

Mensuel édité par l'association de Sauvegarde et d'Embellissement du 6^{ème}
BP 318 - 75265 Paris cedex 06
E-mail : notre6eme@tiscali.fr
Site web : <http://notre6eme.chez.tiscali.fr>

Directeur de publication :
Jean-Charles Bossard

Réalisation et régie publicitaire :
ARTHA Communication,
Tél. 01 46 63 64 94 - Imp. : ACTIS.
Publicité : 01 46 65 47 80.

Dépôt Légal juin 1986
N° ISSN 1166 - 4134

Crédits photos : © Mairie du 6^e, © Fred AMSON
© Jean-Claude JAFFRÉ

Couverture : "Les femmes dans le monde"
© Stéphanie Pardo.

Erratum

Concerne le Guide du VI^e 2005.
Page 82, Numéros utiles :
lire SNCF tél. 36.35



Une chance historique pour vaincre le chômage

Chacun se souvient avec une nostalgie mêlée d'incrédulité, du début des années soixante dix où la France ne comptait que 300 000 chômeurs, niveau qui est considéré aujourd'hui comme incompressible compte tenu des rigidités du monde du travail.

Or, à l'évidence, nous sommes au début d'une période où un très grand nombre d'actifs vont partir à la retraite. Dans les 10 prochaines années, 50 % des actifs du secteur public vont atteindre l'âge de la retraite tout comme de très nombreux salariés du secteur privé.

Une double opportunité va s'offrir à nous : celle de pouvoir réformer certains secteurs -notamment la fonction publique où les modes de gestion comme l'accueil du public doivent être totalement repensés-, tout en faisant reculer de façon massive le chômage dans notre pays.

En effet, ces départs massifs à la retraite vont induire dans de nombreux secteurs, un besoin de main-d'œuvre.

Si nous nous mettons dans les conditions d'y répondre, alors nous aurons toutes les chances de vaincre ce mal endémique qu'est le chômage. Si cela n'est pas le cas, alors le chômage perdurera et dans bien des secteurs, seul un recours accru à l'immigration permettra de satisfaire les offres d'emploi.

Dans ce contexte, la réussite de la réforme FILLON qui intègre notamment une rénovation de l'enseignement professionnel est capitale.

Former mieux nos concitoyens avant leur premier emploi comme durant leur activité professionnelle, les orienter vers les secteurs qui recrutent sont les clés d'une amélioration durable de la santé économique et sociale de la France.

Jean-Pierre LECOQ

Conseiller de Paris - Maire du 6^e

Lors de sa première réunion de début d'année, le 4 janvier, le Conseil d'arrondissement du 6^e a rejeté à une très large majorité, le projet du Plan Local d'Urbanisme pour Paris. Basé sur une analyse de la situation datant de 2001, il ne prend pas en compte l'aggravation dramatique de la situation du logement à Paris.

Aussi soucieux de ne pas contribuer à l'évolution déraisonnable des prix d'achat et des loyers dans notre arrondissement, le Conseil du 6^e a pris la décision de ne plus délibérer sur le Domaine Privé. (Il laisse au Conseil de Paris la responsabilité de le faire).

Simultanément, le Conseil du 6^e a réitéré sa suggestion de transformer en logements sociaux ou en logements intermédiaires, les appartements encore libres ou devant se libérer dans le Domaine Privé.

Mise en garde aux annonceurs :

Suite à de nombreux appels. Nous attirons l'attention des commerçants du VI^e et rappelons que seule la S^{te} ARTHA est habilitée à recueillir la publicité dans le Journal et le Guide du VI^e. Tél. 01 46 63 64 94.

● **Traditionnelles cérémonies de vœux en Mairie.** Le coup d'envoi des festivités 2005 a été donné par le traditionnel repas des Anciens. Ce moment particulier témoigne de l'attachement de la Municipalité à ses aînés.



Entourés de ses conseillers et adjoints, Jean-Pierre Lecoq a accueilli les deux députés de l'arrondissement, Martine Aurillac et Jean Tiberi



Cette fête s'est achevée par un récital de chansons françaises interprétées par Pierre Carrus, et reprises à l'unisson par l'assemblée.



● **Agenda des réunions citoyennes à la Mairie du 6^e :**

- **CICA** (Comité d'Initiative et de Consultation d'Arrondissement)
Mardi 8 février à 18h15.

- **Conseil d'arrondissement**
Mardi 22 février à 18h30

Les séances sont publiques et se déroulent à la Mairie, 78 rue Bonaparte. Les dates de réunions et les ordres du jour sont affichés devant la Mairie et consultables sur le site www.mairie6.paris.fr.

Dans le cadre de la Journée de la Femme

Journée internationale des Femmes



« Les Plumes Féminines du 6^e »

vont à la rencontre des habitants du 6^e. Elle dédicaceront leur ouvrages et en discuteront.

Des ateliers d'écriture pour adultes et enfants permettront à tous de développer ses talents d'écrivain.

● **Mairie du 6^e, Salle des Fêtes, Mardi 8 mars de 10h à 18h,** entrée libre.

Retrouvez prochainement sur le site officiel de la Mairie le programme complet de la manifestation :

www.mairie6.paris.fr.

Cette manifestation est organisée par les Elues du Conseil d'Arrondissement en partenariat avec la Librairie LA PROCURE et les Maisons d'Edition de l'arrondissement. Venez nombreuses et nombreux.

L'année du singe à Paris

Placée sous l'égide de la Chine, l'année 2004 aura été ponctuée d'expositions fastueuses dédiées à la Chine ancestrale autant qu'à l'art contemporain.

Sandrie Cario a choisi le regard plus proche et plus humain d'une Chine festive. Sur l'avenue la plus parisienne, son objectif a saisi l'exotisme haut en couleur des célébrations du Nouvel An chinois. Mais, plus que les couleurs chatoyantes de traditions demeurées intactes malgré la distance et l'exil, on retiendra les visages surpris et enjoués, les expressions compliquées. Conforme à ses préférences, Sandrie révèle ici, comme dans ses photographies de reportage en Turquie ou dans le Paris le plus populaire, le pittoresque et la simple humanité d'un quotidien qui échappe à nos regards.

● **Exposition de photos de Sandrie Cario - Mairie du 6^e, Galerie Salle des Fêtes, du 1^{er} au 19 février 2005.** du lundi au vendredi de 9h à 17h, nocturne le jeudi jusqu'à 19h, samedi de 10h à 12h. Entrée libre.



meubles et fonction international



depuis 1959

meubles d'appartement et de bureau
B&B, Alias, Montana, Fritz Hansen, Poliform

mfi, 135, boulevard Raspail - 75006 Paris
tél. 01 45 48 55 74 - fax 01 45 48 75 24
www.mfi-design.com



RESTAURANT
Vagenende

Déjeuners - Dîners - Soupers

Cuisine traditionnelle et du Marché
Fruits de mer en saison

service continu tous les jours de 12h à 1h du matin

142, Bd. Saint-Germain - 75006 PARIS
Tél. : 01 43 26 68 18 • Fax : 01 40 51 73 38
www.vagenende.fr

« Les Femmes dans le monde » photos d'Olivier Cormier et Stéphanie Pardo

Partis en Juin 2002 avec des sacs à dos d'à peine 10 kilos pour un Tour du Monde de 18 mois, Stéphanie Pardo et Olivier Cormier vont parcourir l'Amérique Centrale et du Sud, le Pacifique et l'Asie. Les objectifs : Aller à la rencontre des peuples du monde, aller à la découverte des richesses naturelles et historiques de notre planète. En bus, train, avion, bateau, vélo, auto-stop, à dos d'éléphant, de chameau ou de cheval, ils reviennent à Paris chargés d'histoires, d'aventures et de témoignages aujourd'hui traduits en photo au travers de cette exposition « Les Femmes dans le Monde ».

Des hauts plateaux Tibétains aux latitudes extrêmes de la Patagonie, de la moiteur tropicale de la jungle Amazonienne à l'aridité du désert de Gobi, des minorités ethniques vietnamiennes persécutées aux survivants indiens de l'Amérique du Sud, « Les Femmes dans le Monde » nous ont étonnés. Fortes, déterminées, courageuses, mais bafouées, opprimées dans les traditions et dans leurs droits, elles nous ont dévoilé sans rideau ni paillette leurs conditions de vie, leurs désillusions et leurs espoirs. A leur rencontre dans les coins les plus isolés de la planète, elles



nous ont toujours accueillis au sein de leurs familles pour nous offrir une hospitalité simple et sincère, dont il nous restera à jamais les éclats de rire et l'émotion des soirées passées au coin du feu...

● **Mairie du 6^e, Galerie de la Salle des Fêtes, du 22 février au 12 mars 2005.**
Ouverture du lundi au vendredi de 11h30 à 17h, nocturne le jeudi jusqu'à 19h, samedi de 10h à 12h. Entrée libre.

● La Mairie du 6^e et le Rectorat de Paris s'associent comme l'an dernier, pour commémorer le **60^e anniversaire de la fin de la Seconde Guerre Mondiale**. Les lundi 9 et mardi 10 mai 2005, la salle des fêtes de la Mairie accueillera des élèves de l'arrondissement pour leur proposer différentes animations autour des thèmes de la capitulation allemande et de la libération des camps de concentration. Pour tous renseignements, contactez Sophie Duhamel-Lacoste au 06 89 93 18 13 ou par e.mail : s.duhamel-lacoste@laposte.net.



● **Événement germanopratin à Monoprix.** Le lancement d'un sabre à champagne miniature, exclusivement mis en vente dans cette enseigne. Jean-Pierre Lecoq et Régine Doezy, Directrice du magasin se sont essayés à cet art difficile.



Toujours à l'affiche jusqu'au 28 février. L'Oiseau dans l'art de l'Afrique de l'ouest

Sculptures, masques et miniatures, deux cent quarante pièces sont réunies dans le cadre d'une exposition sur le thème de l'oiseau. Une remarquable exposition provenant exclusivement de collections privées qui, pour la plupart, n'ont jamais été exposés.

● **Mairie du 6^e, Salon du Vieux Colombier.**
Ouverture du lundi au vendredi de 11h30 à 17h, nocturne le jeudi jusqu'à 19h, samedi de 10h à 12h. Entrée libre.



CAFÉ **BUCI** BAR-BRASSERIE



Service continu
de 7 h à 2 h du matin
& de 7 h à 5 h du matin
les vendredi, samedi et jours fériés
52, rue Dauphine - 75006 Paris
01 43 26 67 52
www.lebuci.com

Coesson **Bernard Marchaudon**

MAÎTRE ARTISAN CHARCUTIER
SPÉCIALITÉS DE CHARCUTERIES TRADITIONNELLES
- **GRAND CHOIX DE PLATS CUISINÉS** -
Foie Gras d'oie et de canard - Pâtés et terrines, boudins blancs et noirs maison - Saucisson Lyonnais et Morteaux - Saucisse Montbéliard
- **CHOUROUTE EXTRA** -

RECEVEZ LES MEILLEURS VŒUX DE TOUTE NOTRE ÉQUIPE
30, rue Dauphine 75006 Paris
Tél. 01 43 54 35 80 Tél. & Fax 01 43 26 56 39
Ouvert : le lundi de 9 h 30 à 19 h 30 - du mardi au samedi de 9 h à 20 h

Au jardin

Cuisine traditionnelle française
15, rue Gît le Cœur (Rue St André des Arts) - 75006 Paris
01 43 26 29 44

MONOPRIX SAINT GERMAIN-DES-PRÉS

♪ **BÉBÉ et MOI** du 9 au 19 février ♪

LIVRAISON à DOMICILE

Restaurant
Repas sur place
et à emporter
Bar "Bio"

du lundi au samedi de 9 heures à 22 heures
50-52, rue de Rennes - 75006 Paris - Tél. 01 45 48 18 08

Expositions

● Du lundi 17 janvier au lundi 28 février, du lundi au vendredi de 11h30 à 17h, nocturne le jeudi jusqu'à 19h, samedi de 10h à 12h.

"L'oiseau dans l'art de l'Afrique de l'ouest". Exposition présentée par la Société des Amateurs de l'Art Africain.

● Du 1^{er} au 19 février

"L'année du Singe à Paris". Exposition de photos Sandrie Cario. La célébration du nouvel an chinois à Paris.

● Du 22 février au 12 mars

"Les femmes dans le monde". Exposition de photos d'Olivier Cormier et de Stéphanie Pardo.

(Plus de détails en page actualité)

Association Les amis du VI^e

à la Mairie du 6^e - 2^e étage

78 rue Bonaparte - Tél. 01 40 46 75 12

Entrée libre - e.mail : lesamisdu6@voila.fr

● Du 14 février au 15 avril, tous les jours de 10h à 19h sauf dimanche

"Brasilia, une métaphore de la liberté".



Présentation des photographies historiques d'Alberto Ferreira sur la construction de Brasilia (fin des années 50) et celles artistiques et rêveuses de Jair Lanes (2002). Un hommage aux 45 ans de Brasilia et à l'année du Brésil en France. *Entrée libre.*

Maison des Amériques latines, 3 rue Cassette - Tél. 01 53 63 13 40

www.maisondesameriqueslatines.com

● Du 7 au 19 février, du lundi au mercredi de 14h à 21h30, vendredi de 15h30 à 21h30 et samedi de 13h à 17h

Exposition de peintures par Mme Roulcoul.

Centre d'animation Saint-Michel

9 place Saint-Michel

Tél. 01 43 54 16 58 - Entrée libre

● Du 17 décembre au 27 février

"De ma fenêtre, des artistes et leurs territoires". La création contemporaine en Pologne. Présentation des œuvres de la génération actuelle d'artistes polonais.

École nationale supérieure des beaux-arts (ENSBA),

14 rue Bonaparte

Tél. 01 47 03 50 00 - www.ensba.fr

● Du 26 janvier au 10 mai

"Autour de l'Autoportrait au gilet vert de Delacroix". Autour du célèbre tableau prêté par le Louvre, seront exposés un exemplaire du tirage de tête de la gravure réalisée en 2003 par Pietro Sarto, interprétation en taille-douce de l'Autoportrait au gilet vert, ainsi qu'une sélection de portraits du peintre provenant des collections du musée Delacroix.

Musée national Eugène Delacroix

6 rue de Fürstenberg - Tél. 01 44 41 86 50

www.musee-delacroix.fr

Tarif : 5€, gratuit pour les moins

de 18 ans et le 1^{er} dimanche du mois.

● Du 13 décembre au 13 mars,

du lundi au samedi de 10h30 à 19h

Photographies de Gao Bo sur le Tibet.

Maison de la Chine, 76 rue Bonaparte

www.maisondelachine.fr - Entrée libre

● Du 22 oct. au 13 février,

du mardi au dimanche de 10h à 18h

"Jan Dibbets : Saenredam - Zadkine".

Triptyque inédit de 1978 et groupe exceptionnel de travaux réalisés à partir des espaces du musée durant l'été 2003.

Musée Zadkine, 100 bis rue d'Assas

Tél. 01 55 42 77 20

www.paris.fr/musees/zadkine

● Du 9 février au 2 avril, du mardi au vendredi de 13h à 18h, le jeudi jusqu'à 20h et le samedi de 14h à 19h

"Consommation-globalisation".

Photos en couleur de Jiri Krenek.

Centre tchèque, 18 rue Bonaparte

Tél. 01 53 73 00 22 - Entrée libre

www.centretcheque.org

Visites-Conférences

● Mercredi 16 février à 18h15

Conférence : "La cathédrale de Bourges dans l'histoire de l'architecture médiévale", par Alain Erlande-Brandenburg, Directeur du Musée national de la Renaissance à Ecouen et Conservateur général du patrimoine.

Association Cercle amical du Berry

À la Mairie du 6^e - 2^e étage - Entrée libre

78 rue Bonaparte - Tél. 01 42 88 44 56

● Jeudi 17 février à 18h30

Conférence : "L'Académie nationale de Médecine : son histoire et son rôle à l'époque actuelle", par le Professeur Hamard, membre de l'Académie nationale de Médecine.

Association Société Historique du VI^e

À la Mairie du 6^e - 2^e étage - Entrée libre

78 rue Bonaparte - Tél. 01 40 46 75 12

● Jeudi 10 février à 20h30

Conférence du Professeur Philippe Levillain : "Marc Sangnier, face à la vocation sociale de l'Église".

Collège Stanislas, amphithéâtre

Méjécaze, 6 rue du Montparnasse

Tél. 01 42 84 88 17 - www.stanislas.fr

● Samedi 5 février à 14h30

Visite-conférence : "Les faces cachées du Faubourg de Saint-Germain des Prés", jardins, chapelles et hôtels particuliers...

Association Paris capitale historique,

Rendez-vous devant la station de métro

Vaneau. Tél. 01 43 31 21 98

e.mail : paris.c.h@free.fr - Tarif : 10€



13, rue Médicis
75006 Paris
Tél. : 01 43 25 21 81
www.cafe-psycho.com



Chaque jour le don du sang permet de sauver des vies
2005

Théâtre

● Du 19 janvier au 26 février, du mercredi au samedi à 20h, le dimanche à 16h et le mardi à 19h " Les Grelots du fou ". Une comédie bourgeoise de Luigi Pirandello.
Théâtre du Vieux-Colombier, 21 rue du Vieux-Colombier - Tél. 01 44 39 87 00
www.comedie-francaise.fr

● Du 26 janvier au 13 mars, du mardi au samedi à 20h30 " Le Barbier de Séville ".



La folle comédie de Beaumarchais. Mêlée de musique, de déguisements, d'intrigues, d'amour, de calomnie et de quiproquos. Mise en scène de Sébastien Azzopardi.

● Du 12 janvier au 27 février, du mardi au samedi à 18h30 " En visite chez La fontaine ". Un spectacle conçu et joué par Arnaud Denis autour des fables et contes érotiques de La Fontaine. Programme complet en contactant le théâtre.
Théâtre du Lucernaire, 53 rue Notre-Dame des champs. Tél. 01 45 44 57 34
www.lucernaire.fr

● A partir du 11 février "Les Nonnes" d'Eduardo Manet.
Théâtre de poche Montparnasse, 75 bd du Montparnasse
Tél. 01 45 48 92 97

Animations

● Mardi 15 février de 18h30 à 19h "Danse des dragons". Défilé à l'occasion du nouvel an chinois.
Place Saint-Sulpice
Renseignements au 01 40 46 75 21
www.mairie6.paris.fr

Concerts

● Lundi 14 février à 19h " Musique Romantique ". Musique de chambre avec les musiciens de l'Orchestre national d'Ile de France. Œuvres de Brahms, Schumann et Glinka.

● Jeudi 17 février à 10h30 et 14h30 "Histoire du soldat " d'Igor Stravinski. Conte musical présenté par l'Orchestre national d'Ile de France. Un spectacle pour jeune public.
Auditorium Saint-Germain des Prés
4 rue Félibien - Tél. 01 44 07 37 43

● Jeudi 10 février à 20h30 Académie de musique des grandes écoles et universités. Œuvres de Saint-Saëns.
Église Saint-Germain des Prés
3 place Saint-Germain des Prés
Tél. 01 55 42 81 33

● Mercredi 16 février à 20h " Vole comme la nuit ". Soirée avec Erica Miklosa.
Institut hongrois, 92 rue Bonaparte
Tél. 01 43 26 06 44
www.instituthongrois.org

Concert spécial au profit d'un pêcheur Sri-Lankais
Jeudi 10 mars à 20h



Roshini Herat, jeune pianiste srilankaise interprétera une sonate d'Haydn, six Klavierstücke de Brahms et trois préludes de Debussy. Parlez-en autour de vous ! Venez nombreux ! Les fonds recueillis lors de cette soirée serviront à financer la construction d'un bateau pour un pêcheur qui a tout perdu lors du récent tsunami. Une urne sera déposée à l'entrée de la Salle des fêtes où se déroulera l'évènement le jeudi 10 mars à 20h.

Concert : 78 rue Bonaparte - 2^e étg.

Le nombre de places étant limité, merci de réserver auprès de l'accueil de la Mairie aux heures d'ouverture :
Tél. 01 40 46 76 60
(réservation max : 2 places)

LATIN PRESSING

A votre service depuis 35 ans

Nos horaires : Lundi de 14h à 19h
Mardi, Mercredi et Vendredi de 8h à 19h

C'est nouveau, nocturne :

Jeudi de 8h à 20h 30 - Samedi de 8h à 12h30

Et livraison gratuite à domicile

Pour tout renseignements complémentaires

Tél. 01 43 54 96 84

33, rue Henri Barbusse
75005 PARIS



Service repassage seul

Ouvert du lundi de 13 h à 21 h.
Du mardi au samedi de 8 h 40 à 21 h.
Le dimanche de 9 h à 13 h.

Champion

Un client c'est sacré

Livraison à domicile à partir de 75€

79, rue de Seine - PARIS 6^{ème}

01 43 25 65 03



NOUVELLE ADRESSE

13 RUE LITTRÉ M^o Montparnasse

Vous propose en permanence
8 articles à prix écrasés
pour lutter contre la vie chère.

OUVERT
DU
MARDI AU
SAMEDI
de 8 h à
19 h 30



01 45 48 83 33

LIVRAISON
POSSIBLE

● Jean-Pierre Raffarin et Jean-Pierre Lecoq ont inauguré la « Semaine de la Fraternité » qui s'est tenue à la fin de l'année sur la Place Saint-Sulpice. 4 journées placées sous le signe de l'échange et du partage, autour d'un superbe marché de Noël animé par les ateliers de l'UNAPEI.



● L'épouse du Premier Ministre l'avait précédé de quelques heures pour inaugurer une exposition de dessins et de poèmes organisée en Mairie. Dans l'après-midi, une **grande conférence sur le thème « Voisinage et Fraternité »** a été organisée en Mairie à l'initiative des Petits Frères des Pauvres et de l'association de services à domicile ADMR.



● A quelques heures du réveillon de la Saint Sylvestre, Bertrand Pavlik, Conseiller d'arrondissement a célébré l'union de Desmond Sullivan et Rola El Horr. **Ce mariage fut le dernier de l'année 2004.** Tous nos vœux de bonheur aux heureux mariés.



Travaux et investissements 2005

Quartier Saint-Germain

- 1 - Ravalement de la façade de la Cathédrale Ukrainienne, rue des Saints-Pères
- 2 - Modernisation de l'éclairage de la rue Jacob et de la rue des Saints-Pères
- 3 - Rénovation de l'éclairage de la place Saint-Germain
- 4 - Travaux au sein de la crèche Visconti (création d'une salle de jeux d'eau)

Quartier Monnaie

- 5 - Travaux de voirie dans le cadre de la mise en place du « Quartier Vert » (aménagement de sécurité rue de l'Eperon et rue Suger)
- 6 - Rénovation de la chaudière du centre d'animation Saint-Michel
- 7 - Création de parcs pour 2 roues, rue Danton et rue Hautefeuille

Quartier Odéon

- 8 - Implantation de deux signalisations tricolores à l'intersection Condé/Vaugirard et Garancière/ Vaugirard
- 9 - Rénovation du théâtre de l'Odéon (*), jusqu'en septembre 2005
- 10 - Réfection de la chaussée des rues Saint-Sulpice et Condé
- 11 - Travaux à la piscine Saint-Germain et au Conservatoire de Musique
- 12 - Début de la reconstruction de la Tour Nord de Saint-Sulpice

Quartier Rennes

- 13 - Pose de deux signalisations tricolores à l'angle de la rue de Fleurus et du boulevard Raspail et de la rue de Fleurus et de la rue Guynemer
- 14 - Travaux dans les bâtiments municipaux du Centre André Malraux et du 85 boulevard Raspail (création d'un ascenseur)
- 15 - Aménagement de la rue Cassette (entre Vaugirard et Honoré Chevalier)

Quartier Saint-Placide

- 16 - Travaux dans la crèche et le groupe scolaire Littré (réfection de la terrasse)
- 17 - Ravalement du Bâtiment Municipal 87 rue de Vaugirard
- 18 - Création de parcs pour 2 roues, rue du Cherche-Midi et rue de Vaugirard
- 19 - Travaux de modernisation au gymnase Vaugirard

Quartier Notre-Dame-des-Champs

- 20 - Poursuite des travaux de restructuration des collège et lycée Montaigne
- 21 - Aménagement de Sécurité Routière aux abords du Lycée Montaigne
- 22 - Rénovation des locaux du Lucernaire (cinéma, théâtre, restaurant)

(*) opération financée par l'Etat

Le Bar du Marché



*Bistrot convivial
Habitués
Incontournable*

75, rue de Seine
75006 PARIS
Tél. 01 43 26 55 15
www.paris-zoom.com

**Ristorante - Pizzeria
DA PIETRO**

Fermeture
lundi et mardi matin

12, rue Mabillon - 75006 PARIS
Tél. : 01 43 54 62 34

● ● ● ● ● Pâtes fraîches Maison ● ● ● ● ●
Pizzas au feu de bois

gilles Verot
CHARCUTERIE FINE

FROMAGE DE TÊTE - Chambray-le-Château 1997 & 2004
ANDOUILLETES DE TROYES - Joints à la ficelle - 1^{er} Grand Prix d'Orléans 1999
ANDOUILLE DE VIRE - Prix d'Honneur 1998
SAUCISSON LYONNAIS • QUENELLES • TERRINES DE GIBIER

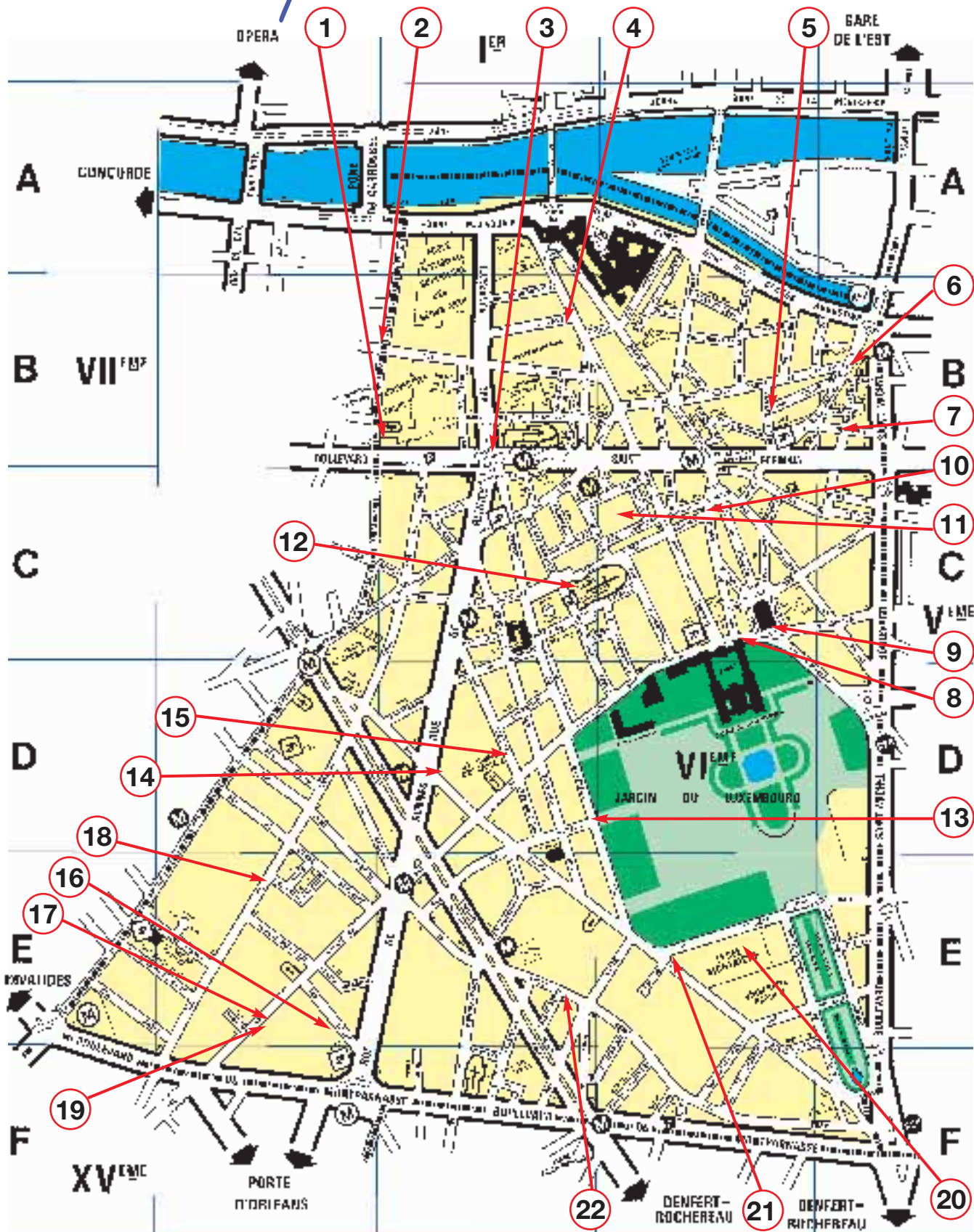
3, RUE NOTRE DAME DES CHAMPS - PARIS VI^e - 01 45 48 83 52

LES PRODUITS BIOLOGIQUES

Tous les produits alimentaires BIO
Ouvert du mardi au samedi
de 8 h 30 à 13 h 00 et de 16 h 00 à 20 h 00
et le dimanche de 9 h 00 à 13 h 30

LIVRAISON À DOMICILE
à partir de 61 € (400 F sans frais)
- **Marché Saint-Germain** -
4/6, rue Lobineau - Paris 6^{ème} ☎ 01 43 25 14 76

Action municipale



ANTIQUITÉS **BROCANTES**

ACHAT - VENTE

Recherchons
 Mobilier ancien,
 tableaux, bronzes,
 jouets, etc.

106, bld Raspail
 75006 PARIS
 ☎ 01 45 44 29 33
 Port : 06 07 53 06 62



Déplacement gratuit
 Paris-banlieue-province

Service débarras gratuit

Si récupération, nous
 nous chargeons de toutes
 successions et partages

Dépôt :
 ☎ 01 45 76 92 65
 www.antiquitesparis.com
 E-mail :
 contact@antiquitesparis.com
 philippe@antiquitesparis.com

Les Opticiens du Bac

OPTICIENS VISAGISTES

- Spécialiste Varilux
- Grand choix de montures
 artisanales et sur mesure
 à prix raisonnable.

92, rue du Bac, PARIS 7^e - Tél. : 01 45 48 00 29 - Fax : 01 42 22 99 31



Permanences du Maire et de ses adjoints

Mairie du 6^e – 78 rue Bonaparte

Jean-Pierre LECOQ

Maire du 6^e, Conseiller de Paris
Reçoit le lundi de 15 h à 17 h 30.
Permanence des Elus – RdC, entrée F.
Le samedi matin sur rendez-vous.
Correspondant du quartier ODEON.

Geneviève BERTRAND

Conseillère de Paris, Adjointe au Maire déléguée aux questions européennes et aux ressortissants étrangers.
Reçoit le jeudi de 17 h 30 à 19 h et sur rendez-vous.

Jean-Charles BOSSARD

Premier Adjoint au Maire, chargé des relations avec les associations, du sport et des nouvelles technologies.
Reçoit le jeudi de 14 h à 17 h et sur rendez-vous.

Olivier PASSELECQ

Adjoint au Maire, chargé des affaires culturelles, et de la sécurité.
Reçoit le jeudi de 15 h à 18 h.

Chantal LAMBERT-BURENS

Adjointe au Maire, chargée de la Petite Enfance.
Reçoit le mercredi de 10 h à 12 h et sur rendez-vous.
Correspondante du quartier SAINT-GERMAIN DES PRES.

Danielle TOCHÉ

Adjointe au Maire, déléguée aux affaires sociales, la santé, et aux personnes handicapées.
Reçoit le mardi de 10 h à 12 h et sur rendez-vous.

Christiane BRAND

Conseillère d'Arrondissement déléguée à la famille et à la jeunesse.
Reçoit le lundi de 10 h à 12 h et sur rendez-vous.
Correspondante du quartier RENNES - RASPAIL

André MINOS

Conseiller d'Arrondissement délégué à l'artisanat et aux métiers d'arts.
Reçoit le mercredi de 15 h à 17 h et sur rendez-vous.
Correspondant du quartier MONNAIE

Bertrand PAVLIK

Conseiller d'Arrondissement chargé des affaires juridiques.
Reçoit le mardi de 15 h à 17 h et sur rendez-vous.
Correspondant du quartier ST-PLACIDE - CHERCHE-MIDI

Chantal DELOURME

Conseillère d'Arrondissement chargée de l'environnement urbain et des transports.
Correspondante du quartier NOTRE-DAME DES CHAMPS.
Reçoit le vendredi de 10 h à 12 h et sur rendez-vous.

sur rendez-vous au ☎ 01 40 46 75 00

Permanences de vos Députés

Martine AURILLAC

Député du 7^e et 6^e Nord,
Reçoit sur RDV
à la mairie du 7^e,
le lundi de 15h à 16h.

Jean TIBERI

Député du 5^e et 6^e Sud,
Reçoit le 1^{er} mardi du
mois de 17h à 18 h 30.
Permanence des Elus
RdC, entrée F

Pharmacies de garde de jour

13 février, 20 février 2005

Pharmacie Bader, 12 boulevard Saint-Michel
Pharmacie Faldini, 8 rue du Four
Pharmacie Attuil, 45 rue Bonaparte
Pharmacie Combes, 44 rue Saint-André des Arts

27 février, 6 mars 2005

Pharmacie Bader, 12 boulevard Saint-Michel
Pharmacie Faldini, 8 rue du Four
Pharmacie Attuil, 45 rue Bonaparte
Pharmacie Combes, 44 rue Saint-André des Arts

N.B. :

- La pharmacie Faldini au 8 rue du Four à Paris 6^e, tous les dimanches sans interruption de 9 h à 20 h.
- La pharmacie Attuil, place Saint-Germain-des-Prés, 45 rue Bonaparte, ouverte 7 jours/7 de 9 h à minuit, sauf dimanche et jours fériés de 11 h à minuit.
- La pharmacie Bader, 12 bd Saint-Michel, est ouverte 7 jours/7 de 9 h à 21 h, même les jours fériés.

● Pour faciliter l'accès aux soins pour les familles de nourrissons atteints de bronchiolite, l'association Réseau Bronchiolite a mis en place un centre d'appel pour l'hiver (opérationnel jusqu'au 21 mars 2005). Les standardistes spécialisés pourront vous communiquer : les coordonnées des kinésithérapeutes disponibles dans leur cabinet les week-ends et jours fériés : 0.820.820.603 (de 9h à 18h), les coordonnées des médecins disponibles au 0.820.800.880 (7j/7 de 9h à 23h). www.reseau-bronchio.org.

● L'Institut Supérieur d'Electronique de Paris organise sa Journée « Portes Ouvertes » le samedi 12 février de 10h à 17h. L'ISEP forme des ingénieurs généralistes dans le domaine des Technologies de l'Information et Communication : informatique, électronique, télécommunications et réseau. ISEP : 28 rue Notre-Dame des Champs – Tél. - 01 49 54 52 00 www.isep.fr.

● Vous êtes nombreux à nous dire, après avoir passé un premier après-midi en notre compagnie, que vous auriez dû venir nous voir plus tôt. Ne restez plus seul, rejoignez vite De Voisin à Voisin si vous avez envie de discuter et d'échanger des idées, un café ou un thé vous sera offert. Nos rendez-vous du 1^{er} trimestre sont inscrits sur la chronique que vous trouverez à l'accueil de la Mairie du 6^e arrondissement. Téléphonnez-nous au 06 86 81 49 70 ou consultez notre site www.a-com-art.com.



SOINS ET MASSAGES INDIENS AYURVÉDIQUES

ABHYANGA

Massage du corps entier

SHIROTCHAMPI

Massage de la tête

KANSU

Massage de la plante des pieds

SAUNDARYA

soin complet du visage

PAGATCHAMPI

Massage à sec, sur les jambes

MASSAGE INDIEN DU VISAGE

Véritable lifting naturel pour le visage

(Massages réservés aux femmes)

DHARMA SANGH

18, rue des Petites Écuries - 75010 PARIS (M^o Château d'eau)

Tél. 01 40 22 03 41

● **L'association des Médiateurs européens**, créée à l'initiative du Barreau de Paris, tient une permanence de médiation familiale pour vous aider à la résolution de vos conflits. Permanence tous les premiers lundis du mois, de 14h30 à 17h, sur rendez-vous pris à l'accueil de la Mairie (Tél. 01 40 46 76 60).

● **L'association Polimnia** vous propose des stages intensifs d'italien du 21 au 25 février de 9h30 à 13h et de 14h à 18h (20h de stage). Les cours s'adressent à tous les publics et sont conçus pour développer l'aptitude à la communication : compréhension et expression orale et écrite. L'association propose également toute l'année des cours d'italien pour enfants et adultes (9 niveaux). Les inscriptions pour le deuxième semestre (7 février-17 juin) sont ouvertes. Les cours et stages se déroulent dans le 6^e. Renseignements et inscriptions au 06 68 10 08 80, e.mail : polimnia@free.fr, site : <http://polimnia.free.fr>

● **L'association sport et loisirs** propose des stages de tennis pour les jeunes de 7 à 18 ans pendant les vacances scolaires. Deux sessions possibles : du lundi 21 au vendredi 25 février ou du lundi 28 février au vendredi 4 mars. 1h30 de cours par jour de stage. Renseignements au 01 40 46 76 90. www.sport-loisirs6.com.

● **L'association « Au Fils d'Indra » lance un appel au bénévolat !** Depuis 35 ans, un grand élan de solidarité entre la France et Pondichéry (Inde du Sud) permet à 265 brodeuses de travailler et de faire vivre leurs familles. Aujourd'hui, cette région particulièrement éprouvée a d'autant plus besoin de notre soutien.

Du 5 au 9 avril prochain, une collection d'environ 170 toiles seront exposées et proposées à la vente dans la prestigieuse salle des fêtes de la mairie du 6^e. Ces toiles sont réalisées dans un atelier de Pondichéry par des femmes démunies selon une technique ancestrale de broderie par applique, s'inspirant de l'Inde ancienne, de l'Inde contemporaine, de l'Art des Kôlams, ou tout simplement de la nature.

Nous recherchons des bénévoles qui aimeraient participer à la mise en place de cette grande exposition : tâches simples et variées (sensibilisation locale, distribution de tracts et d'affiches, accrochage des toiles, accueil des visiteurs, prise de commandes, gestion de stock...); engagement ponctuel selon les goûts et disponibilités de chacun; équipe tonique motivée par la beauté des toiles et l'envie de mener à bien un projet culturel et humanitaire.

Contact auprès de Dominique POISSON au Tél. 01 49 70 72 20 (pro) et 01 45 49 11 82 (dom) ou Monique et Antoine de Labouret au Tél. 01 55 02 01 28 (dom) et 06 79 02 27 05.



Chambord
Restaurant
SABRAJ
Maison fondée en 1989

Cadre ancestral d'une salle du XIX^{ème} siècle
175, rue St Jacques - 75005 PARIS
Tél. 01 43 26 70 03 Ouvert 7J/7
Site : restosabraj.com

Le Collège Stanislas a 200 ans

Le 15 août 1804, les abbés Liautard, Froment de Champlagarde et Augé fondèrent à Paris la maison d'éducation de la rue Notre-Dame des Champs. Elle devait prendre, le 13 février 1822, le nom de Collège Stanislas, sur décision de Louis XVIII en souvenir de Stanislas Leszczynski, son grand-père, roi électif de Pologne et duc de Lorraine.

D'abord situé, avant le percement du boulevard Raspail, des rues Bréa et Vavin, dans un quadrilatère délimité par les actuelles rues Stanislas, Notre-Dame des Champs, de la Grande Chaumière, et par le boulevard du Montparnasse, c'est en 1847 que le collège déménagea à son adresse actuelle.

Devenu la propriété d'une société civile en 1838 puis de la Société de Marie en 1855, le collège fut racheté en 1903 par la Société Stanislas, créée par des anciens élèves pour éviter le risque de disparition dans le conflit naissant entre l'État et l'Église.

Au cours de son long parcours, le Collège Stanislas eut la chance d'être dirigé par des hommes d'une grande envergure tels que les abbés Lalanne (1855-1871), de Lagarde (1871-1884), Prudham (1884-1903) et Pautonnier (1903-1920), ou Mgr Méjacez (1933-1962). Par ailleurs, Stanislas a toujours favorisé des engagements intellectuels forts : ainsi le collège accueillit-il en 1833 les premières conférences du Père Lacordaire, à l'origine des conférences de Carême de Notre-Dame de Paris ; il compta parmi ses professeurs le bienheureux Frédéric Ozanam, fondateur des Conférences Saint-Vincent de Paul (1833), et parmi ses élèves Marc Sangnier, fondateur du Sillon et de la Démocratie chrétienne en Europe, et Charles de Gaulle.

Se distinguant par une pédagogie exigeante, par le respect de la personne et la recherche de l'excellence aux plans religieux, humain et intellectuel, Stanislas s'efforce de former des hommes et des femmes prêts à s'engager

pour les autres et à justifier sa devise : "Français sans peur, chrétien sans reproche". Depuis deux cents ans, de nombreux élèves de Stanislas ont laissé un nom dans l'histoire : des militaires comme le général Henri Gouraud, le général Giraud ou Georges Guynemer, des artistes (le peintre Théodore Géricault, l'organiste Norbert Dufourcq, le comédien Jean-Pierre Darras), des hommes de lettres (Anatole France, Edmond Rostand), des explorateurs (le commandant Cousteau, Alain Gerbault), des savants (Alfred Sauvy, Louis Leprince-Ringuet, Jérôme Lejeune), des industriels (Francis Bouygues), des hommes politiques, des ecclésiastiques, etc.

Stanislas fête son bicentenaire au cours de l'année scolaire 2004-2005. A cette occasion, un très beau livre souvenir vient d'être édité. Cet ouvrage bien illustré est un parcours passionnant dans l'histoire du Collège mais aussi dans l'histoire de l'enseignement national et dans celle d'un quartier du 6^e arrondissement de Paris.



L'épopée de Stan, 1804-2004. 200 ans d'histoire

format A4, 96 pages, illustrations, index. Prix : 30 €, frais de port en plus (5 €). A commander auprès de Stanislas, 22, rue Notre-Dame des Champs à Paris 6^e. Tél. 01 42 84 88 51.

© photos Locaux et élèves de Stanislas : fonds d'archives Stanislas - Pavillon de la direction, bâtiments archives : © Luc Paris, 2004. Illustrations : N. de Palmaert (Nico), 2004.



Pour 1€,
sur présentation
de l'offre, bénéficiez
d'un an de garantie*
supplémentaire !



Double Airbag • ABS • Direction assistée
• Vitres avant électriques • Verrouillage centralisé
• Pare-chocs couleur carrosserie

Consommation mixte de la Fiesta présentée : (l/100km) : 6.2 et rejets de CO₂ (g/km) 147.

Votre concessionnaire FORD c'est SAFI Maine

- Vente véhicules neufs et occasions
- Mécanique
- Carrosserie
- Véhicule de location
- Parking client assuré

210, Avenue du Maine - 75014 PARIS

Tél. 01 45 45 67 12

SAFI



www.ford.fr

*Offre réservée aux particuliers pour l'achat d'un véhicule neuf jusqu'au 31 mars 2005

L'arbuti

Restaurant Jazz Club

Dîner concert à 50€ (entrée + plat + dessert, hors boisson)
les vendredi et samedis soir à partir de 21h00.

Bien ancrée dans la culture
de Saint-Germain des-près,
dans une déco conviviale et décontractée,
L'Arbuti est le rendez-vous
des amateurs de jazz.



Le midi (de 12h à 19h), les amateurs de pâtisserie
retrouveront la formule express à 15,50 €
comportant un plat de viandes rôties
(poulet, entrecôte et travers de porc)
un verre de vin et le café !

L'Arbuti - 25, rue de Bucy 75006 PARIS / Tél : 01.44.32.16.00
www.arbuti.com